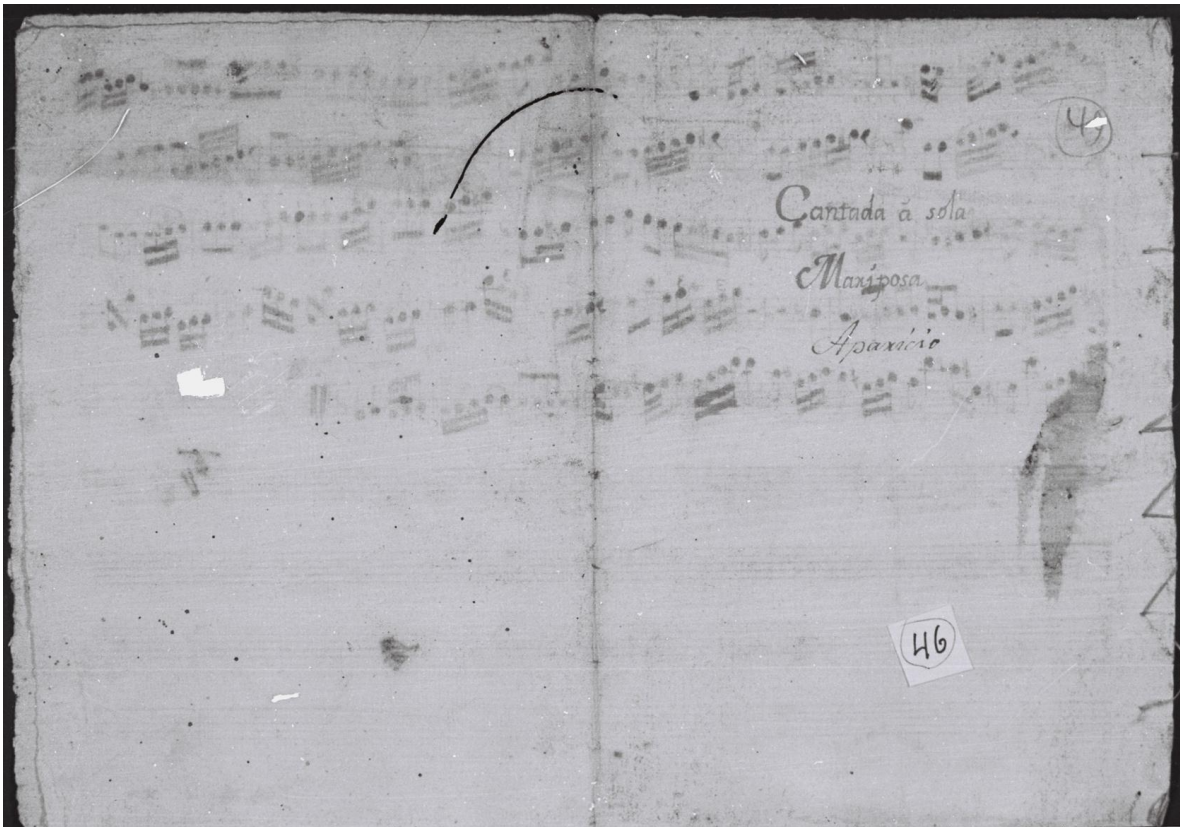
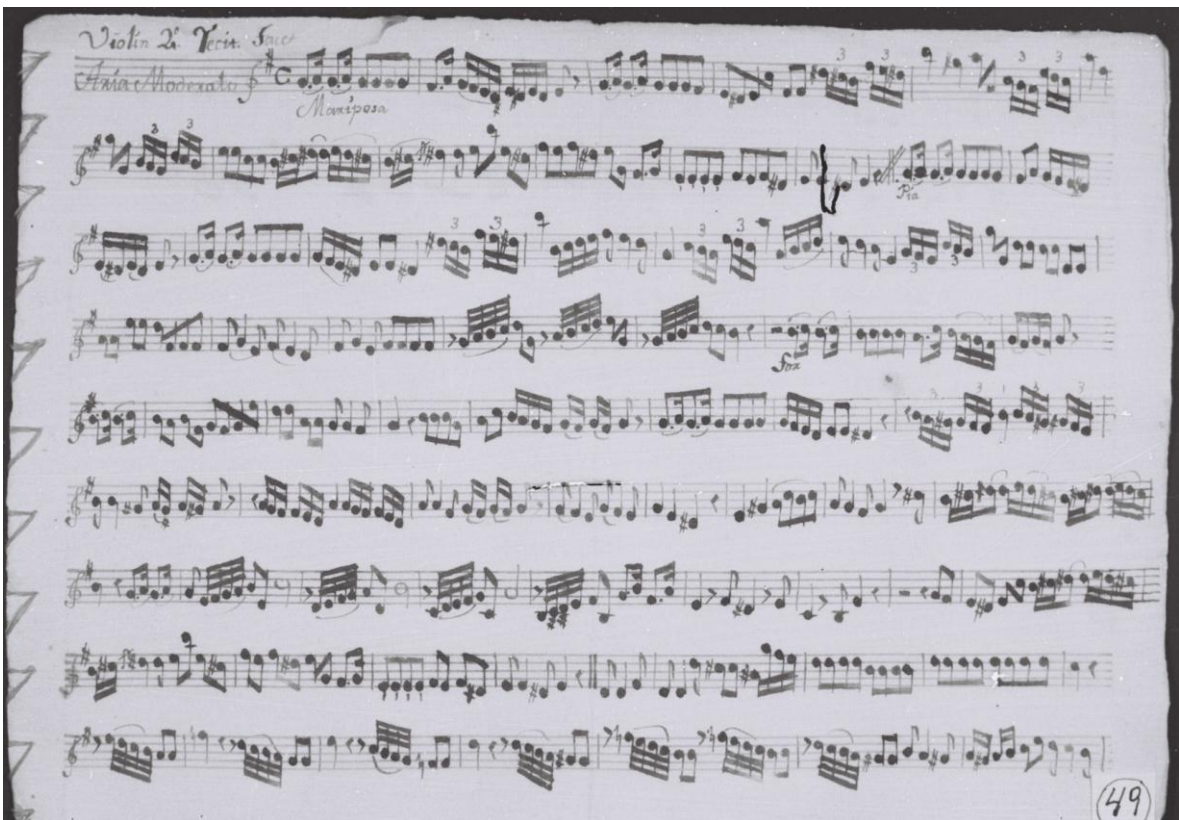


Mariposa

Cantada a solo



Carátula



Parte - Violín II

Mariposa¹⁾

Cantada a solo

Transcripción: Dra. Diana Fernández Calvo
Revisión de manuscrito: Diego Alberton

José de Orejón y Aparicio

*Recitado*⁴⁾

Tiple  
Ya que el sol mis-te - rio - so sa - le em - bo - za - do con la blanca

Violín I  

Violín II  

Ac  

Ti 
nu - be a ser e - nig - ma a la pie - dad po - ten - te mi a - fec - to re - ve - ren - te se

VI I 

VI II 

Ac 

Ti 
nie - ga a los sen - ti - dos mien - tras su - be a con - tem - plar el cer - co lu - mi - no - so que le es -

VI I 

VI II 

Ac 

1) N.T.: En el Ms: Mariposa.

2) N.T.: En el Ms tiene clave de do en primera. Se mantendrá la clave de sol en toda la transcripción en sustitución de la clave original.

3) N.T.: En el Ms no figura el nombre del instrumento.

4) N.T.: En el Ms esta indicación figura en Tiple.

5) N.T.: Confrontar el texto original en el "Anexo".

Mariposa 2-10

10

Ti

tre-cha glo-rio-so pues de mis o-jos no po-drá el des-ve-lo re-gis-trar tan-ta luz sin luz del cie-lo

VII

VI II

Ac

6)

15

Aria moderato 7)

Ti

VII

8)

8)

9) -----

10) 6)

Ac

17

Ti

VII

11) 13) 12)

3 3 3 3 3 3

10) 6) 12)

3 3 3 3

Ac

12)

6) N.T.: En el Ms repite la alteración.

7) N.T.: En el Ms esta indicación figura en el Violín I y II.

8) N.T.: En el Ms figura el texto "Mariposa".

9) N.T.: En la transcripción de Andrés Sas, el Violín II tiene las articulaciones del Violín I.

10) N.T.: Alteración en el Ms, agregada con posterioridad a la versión original, por otros copistas o intérpretes.

11) N.T.: En la parte del Ms correspondiente al Violín I los tresillos no están indicados, con excepción de algún caso especial. En adelante las citas señalarán sólo las apariciones de esta indicación en el Violín I.

12) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual. Cfr.: "Prólogo a las Transcripciones".

13) N.T.: Indicación de tresillo en el Ms.

Mariposa 3-10

20

Ti

VII

VI II

Ac

6 6 #3 / 4

23

Ti

VII

VI II

Ac

[muy dulce] 17)

Ma - ri - po - sa

dulce

p

p

14)

16)

27

Ti

VII

VI II

Ac

de sus ra - yos ron - da el al - ma fer - vo - ro - sa

16)

16)

14) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.

15) N.T.: En el Ms negra en lugar de corchea.

16) N.T.: En el Ms repite la alteración.

17) N.T.: En el Ms esta indicación está junto con la indicación de Aria.

Mariposa 4-10

30

Ti e - sa es-fe - ra_ pro - di - gio - sa 19) e - sa es-fe - ra_ pro - di-gio - sa 19)

VI I 18) 3 3 3 3 3 3 3 3 19)

VI II 3 3 3 3 3 3 3 3 19)

Ac 19) 19)

33

Ti con_ las a - las_ de_ la fe_ ron - da el al - ma 20)

VI I 20) 33 19)

VI II 19) 19)

Ac 19)

36

Ti fer - vo - ro - sa con las_ a - las_ de la_ fe - - - 21)

VI I 36 19)

VI II 19)

Ac 19)

18) N.T.: En el Ms tiene la indicación de tresillo.

19) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.

20) N.T.: En el Ms repite la alteración.

21) N.T.: En el Ms repite la alteración de la armadura de clave.

Mariposa 5-10

39

Ti

de la fe

39

VII

f

22)

23) 23)

3 3

24)

VII

f

Ac

p

f

43

Ti

Ma - ri - po - sa de sus ra - yos ron - da el al - ma

43

VII

23)

tr

26) -----

VII

Ac

47

Ti

fer - vo - ro - sa e - sa es - fe - - - ra pro - di - gio - sa

47

VII

3

3

3

3

28) 27)

VII

Ac

24)

22) N.T.: En el Ms son dos negras en lugar de dos semicorcheas.

23) N.T.: En el Ms tiene la indicación de tresillo.

24) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.

25) N.T.: En Ms es *do* en lugar de *re*.

26) N.T.: En el Ms ritmo de corcheas en lugar de corchea con puntillo y semicorchea.

27) N.T.: En el Ms repite la alteración.

28) N.T.: Alteración en el Ms, agregada con posterioridad a la versión original, por otros copistas o intérpretes.

Mariposa 6-10

50

Ti e - sa es - fe - - - ra²⁹⁾ pro - di - gio - sa con los ra - yos³¹⁾

VI I

VI II

Ac

53

Ti de la fee con las a - las fer - vo - ro - sa con las³⁴⁾

VI I

VI II

Ac

56

Ti a - - - - las de la fe con las a -

VI I

VI II

Ac

29) N.T.: En la edición de Andrés Sas la sílaba "ra" figura sobre esta nota.
 30) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.
 31) N.T.: En el Ms repite la alteración.
 32) N.T.: En el Ms *fa* en lugar de *fa* #.
 33) N.T.: Alteración en el Ms, agregada con posterioridad a la versión original, por otros copistas o intérpretes.
 34) N.T.: En el Ms *si* en lugar de *la* #.

Mariposa 7-10

59

35)

Ti

VI I

VI II

Ac

62

36)

Ti

VI I

VI II

Ac

las de la fe

65

38)

39)

36)

37)

36)

37)

37)

Ti

VI I

VI II

Ac

35) N.T.: Alteración en el Ms, agregada con posterioridad a la versión original, por otros copistas o intérpretes.

36) N.T.: En el Ms repite la alteración.

37) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.

38) N.T.: En el Ms no tiene la ligadura de prolongación.

39) N.T.: En el Ms tiene la indicación de tresillo.

Mariposa 8-10

68 40)

Ti

Y aun - que sien - ta los des -

VI I

VI II

Ac

72

Ti

ma - yos que el do - - - lor cau - sar le pue - da del fer -

72 41)

VI I

VI II

Ac

75 42)

Ti

vor no re - tro - ce - da no re - tro - ce - da cuan - do

75 41)

VI I

VI II

Ac

40) N.T.: En la edición de Andrés Sas, este compás está escrito en 2/4. Los transcripores han respetado las indicaciones del Ms.

41) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.

42) N.T.: En el Ms repite la alteración.

Mariposa 9-10

78

Ti

más do - - - lien - te es - té cuan - do más do - lien - te es -

43)

VI I

43)

VI II

43)

43)

Ac

81

Ti

té del do - lor no re - tro - ce - da cuan - do

44) 44) 44)

3 3 3

VI I

43)

3 3

VI II

3 3

Ac

84

Ti

más do - lien - te es - té do - lien - te es -

44) 44) 44) 45) 43) 43)

3 3 3

VI I

VI II

Ac

43) N.T.: En el Ms repite la alteración.

44) N.T.: En el Ms tiene la indicación de tresillo.

45) N.T.: En el Ms es do # en lugar de si.

Mariposa 10-10

87 46)

Ti

té do - lien - te, es - té.

VII

47) 47) 47)

3 3 3

VI II

49) 49) 50)

3 3

Ac

48)

90

Ti

VII

47) 47) 48) 47) 47) 48) 50)

3 3 3 3 3 3 3 3

VI II

48) 49) 49) 48) 49) 3 49) 50)

3 3 3

Ac

48)

93

Ti

*Dacapo*⁵¹⁾ ⁵²⁾

VII

93

VI II

Ac

48)

46) N.T.: En la edición de Andrés Sas, la apoyatura *si* tiene valor de negra y el *la#* de corchea. Los transcripores respetan la versión original del manuscrito.

47) N.T.: En el Ms tiene la indicación de tresillo.

48) N.T.: La disposición del diseño gráfico de la agrupación rítmica del Ms está actualizada a notación actual.

49) N.T.: En el Ms no tiene la indicación de tresillo.

50) N.T.: En el Ms repite la alteración.

51) N.T.: En el Ms esta indicación figura en el Bajo.

52) N.T.: En el Ms esta indicación figura en el Violín II.